954034

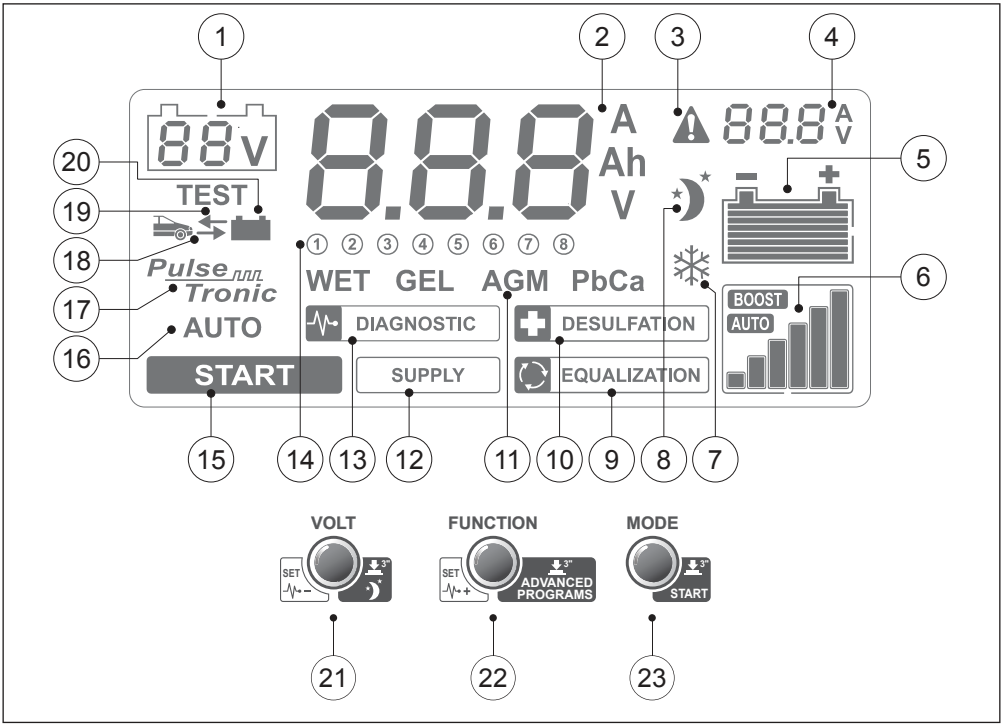
Professional BATTERY CHARGERS

WIELOFUNKCYJNE PROSTOWNIKI DO ŁADOWANIA

PL Instrukcja obsługi

PL

PANEL STEROWANIA



1. Wybór napięcia ładowania.
2. Główny wyświetlacz: napięcie-prąd odczytany z akumulatora, wybrane Ah,napięcie wybrane do programów ładowania / diagnostyki/ wyrównania, powidomienia dla użytkowania, numer alarmu.
3. Alarm odwrotnej biegunowości, zwarcia, zużytego lub uszkodzonego akumulatora.
4. Wybór prąd i napięcia.
   "AL1 - AL9" kody alarmów.
5. Stopień naładowania akumulatora.
6. PULSE-TRONIC wybór prądu ładowania: AUTO, BOOST(szybkie ład.), Customized (ustaw. Ah)
7. Tryb ładowania zimnych akumulatorów.
8. Tryb pracy wiciszonej.
9. Tryb EQUALIZATION (wyrównanie).
10. Tryb DESULFATION (odsiarczanie).
11. Wybór typu akumulatora:
    WET: mokre-kwasowe.
    GEL: żelowe.
    AGM: z matą z włókna szklanego
    (MF bezobsługowe oraz do systemów Start-Stop)
    PbCa: ołowiowo-wapniowe.
12. Tryb zasilania.
13. Tryb diagnostyki.
14. Etapy ładowania w trybie PULSE-TRONIC.
15. Tryb START (jeśli obecny).
16. Tryb ładowania automatycznego.
17. Tryb ładowania PulseTronic.
18. Tryb testu napięcia ładowania (alternatora).
19. Tryb testu prądu rozruchowago akumulatora CCA.
20. Test stanu naładowania akumulatora.
21. Przycisk VOLT:
    - 6/12/24V wybór napięcia akumulatora.
    - tryb pracy wyciszonej.
    - ustawianie napięcia/Ah.
22. Przycisk FUNCTION:
    - PULSE-TRONIC CHARGE (AUTO, AUTO ❄, WET, GEL, AGM, PbCa) - wybór trybu ładowania.
    - TEST (stany naładowania, alternatora, prądu rozruchowego akumulatora).
    - Programy zaawansowane (DESULFATION, EQUALIZATION, DIAGNOSTIC, SUPPLY).
    - ustawianie napięcia/Ah.
23. Przycisk MODE:
    - prąd ładowania (AUTO, BOOST, użytkownika).
    - tryb START (jeśli obecny).

EXPLANATION OF DANGER, MANDATORY AND PROHIBITION SIGNS.

	DANGER OF EXPLOSION.
	GENERAL HAZARD.
	DANGER OF CORROSIVE SUBSTANCES.
	Symbol indicating separation of electrical and electronic appliances for refuse collection. The user is not allowed to dispose of these appliances as solid, mixed urban refuse, and must do it through authorised refuse collection centres.

1. GENERAL SAFETY RULES FOR THE USE

- During the charge the battery produces explosive gases, avoid the formation of flames and sparkes. DO NOT SMOKE.
- Position the batteries to be charged in a well-ventilated place.

- Inexperience and untrained people should be properly instructed before using the appliance.

- People (children included) whose physical, sensory or mental capacities would prevent them from using the appliance correctly must be supervised by a person who is responsible for their safety while the appliance is in use.

- **Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
- Use the battery charger only indoors and make sure that you start it in airy places. DO NOT SET IN THE RAIN OR SNOW.
- Do not connect or disconnect the clamps to or from the battery with the battery charger operating.
- Never use the battery charger inside the car or in the bonnet.
- Substitute the mains cable only with an original one.
- Do not use the battery charger to charge batteries which are not rechargeable.
- Make sure the available power supply voltage corresponds to that shown on the battery charger rating plate.
- To prevent damaging the vehicle electronics, scrupulously respect the warnings given by the producer of the vehicle or the batteries used.
- This battery charger has components such as switches and relays which can cause arcs or sparks. Therefore when using it in a garage or in a similar place set the battery charger in a suitable case.
- Repair or maintenance of the inside of the battery charger can be executed only by skilled technicians.

- WARNING: ALWAYS DISCONNECT THE POWER SUPPLY CABLE FROM THE MAINS BEFORE CARRYING OUT ANY SIMPLE MAINTENANCE OPERATION ON THE BATTERY CHARGER.

- The battery charger is protected from indirect contact by a ground cable as indicated for class I equipment.
  Make sure the outlet has an earth connection for protection.

QUICK GUIDE

GB

The complete instruction manual can be downloaded in PDF version, after registration, from the following link:

www.telwin.com/usermanual

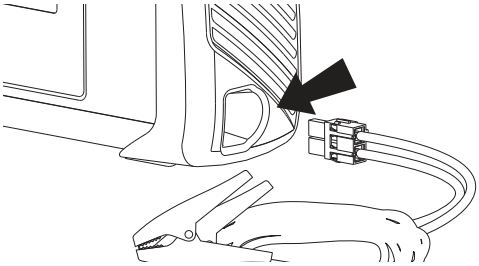
FUNKCJE

A. ŁADOWANIE PULSE-TRONIC
B. TEST
   - TEST STANU NAŁADOWANIA
   - PRĄDU ROZRUCHOWEGO AKUMULAT. (CCA)
   - TEST ALTERNATORA
C. KONSERWACJA AKUMULATORA
   - ODSIARCZANIE
   - WYRÓWNANIE
D. ZASILANIE
   - DIAGNOSTYKA
   - ZASILANIE
E. ROZRUCH (jeśli obecny)

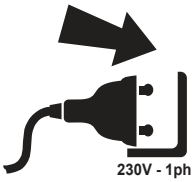
F. KALIBRACJA PRZEWODÓW
G. PRACA WYCISZONA

OPCJE
INFORMACJE O ALARMACH

PODŁĄCZENIE PRZEWODÓW

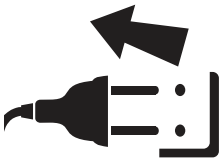


WŁĄCZENIE



230V - 1ph
50/60 Hz

WYŁĄCZENIE



230V - 1ph
50/60 Hz

PL

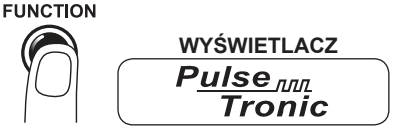
A ŁADOWANIE/KONSERWACJA

PULSE-TRONIC TECHNOLOGIA

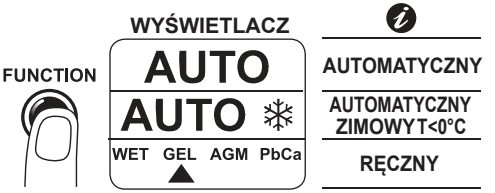
Pulse Tronic

WET GEL AGM PbCa

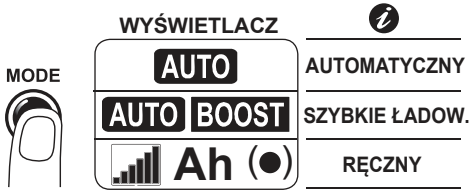
1 WYBÓR PULSE-TRONIC



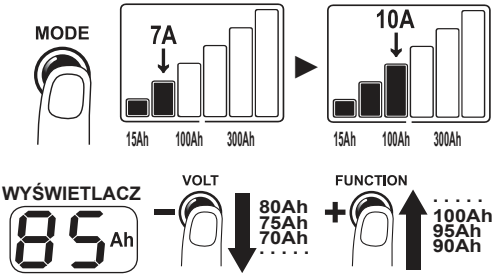
2 WYBÓR TYPU AKUMULATORA



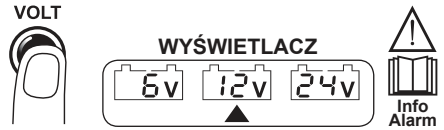
3 WYBÓR PRĄDU ŁADOWANIA



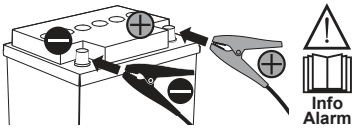
3A (●) USTAWIENIE Ah - PRZYKŁAD



4 WYBÓR NAPIĘCIA

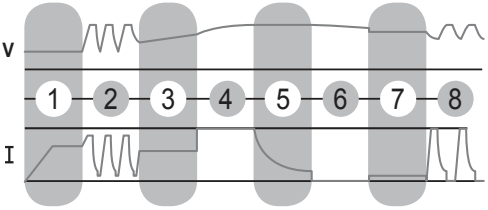


5 PODŁĄCZENIE ZACISKÓW



ROZRUCH PO 5”

6 PROCES ŁADOW.PULSE-TRONIC



1. Test akumulatora
2. Regeneracja zasiarczonych akumulatorów
3. Kontrola
4. Ładowanie do 80%
5. Ładowanie do 100%
6. Monitorowanie ładowania konserwacyjnego
7. Ładowanie konserwacyjne
8. Ładowanie pulcasyjne, regenerujące

7 KONIEC ŁADOWANIA-PRZYKŁAD

B TEST

STATUS ŁADOWANIA

1 WYBÓR TESTU

FUNCTION

WYŚWIETLACZ

TEST

2 WYBÓR TYPU AKUMULATORA

FUNCTION

WYŚWIETLACZ

WET GEL AGM PbCa

3 PODŁĄCZENIE ZACISKÓW

Info Alarm

4 WYBÓR NAPIĘCIA

VOLT

WYŚWIETLACZ

6V 12V 24V

Info Alarm

5 KONIEC ŁADOWANIA-PRZYKŁAD

12V TEST 14.1 V

GEL

WYŚWIETLACZ		
do ładowania	do ładowania	naładowany

B TEST

PL

TEST PRĄDU ROZRUCHOWEGO AKUMUL.

1 WYBÓR TESTU

FUNCTION

WYŚWIETLACZ

TEST

2 PODŁĄCZENIE ZACISKÓW

Info Alarm

3 WYBÓR NAPIĘCIA

VOLT

WYŚWIETLACZ

6V 12V 24V

Info Alarm

WYŚWIETLACZ

Go

4 ROZRUCH POJAZDU

5 KONIEC ŁADOWANIA-PRZYKŁAD

12V TEST OK

WYŚWIETLACZ		
OK	SUF	bAd
poprawny	wystarczający	nie wystarcz.

PL

B TEST

ALTERNATOR

1 WYBÓR TESTU

FUNCTION

WYŚWIETLACZ

2 PODŁĄCZENIE ZACISKÓW

Info Alarm

3 WYBÓR NAPIĘCIA

VOLT

WYŚWIETLACZ

6v 12v 24v

Info Alarm

WYŚWIETLACZ

bAd

4 ROZRUCH POJAZDU

5 KONIEC ŁADOWANIA-PRZYKŁAD

12v TEST OK

WYŚWIETLACZ		
OK	SUF	bAd
poprawny	wystarczający	nie wystarcz.

C KONSERWACJA

ODSIARCZANIE

DESULFATION

1 WYBÓR FUKCJI ZAAWANSOWANYCH

FUNCTION

3"

BEEEP

MENU
FUNKCJE ZAAWANSOWANE

2 WYBÓR FUNKCJI

FUNCTION

WYŚWIETLACZ

DESULFATION

3 WYBÓR NAPIĘCIA

VOLT

WYŚWIETLACZ

6v 12v 24v

Info Alarm

4 PODŁĄCZENIE ZACISKÓW

Info Alarm

ROZRUCH PO 5”

5 KONIEC ŁADOWANIA-PRZYKŁAD

BEEEP

12v End

DESULFATION

Info Alarm

6 WYJŚCIE Z FUNKCJI ZAAWANSOWANYCH

FUNCTION

3"

BEEEP

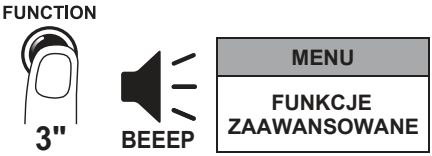
C KONSERWACJA

PL

WYRÓWNANIE

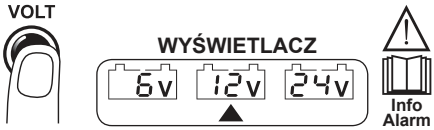
EQUALIZATION

1 WYBÓR FUKCJI ZAAWANSOWANYCH



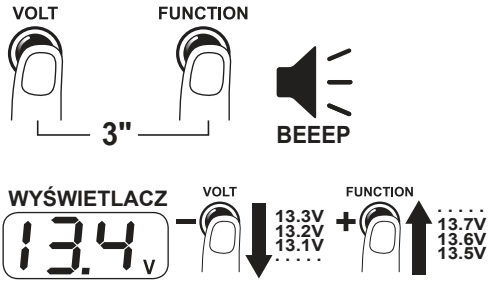
2 WYBÓR FUNKCJI

3 WYBÓR NAPIĘCIA

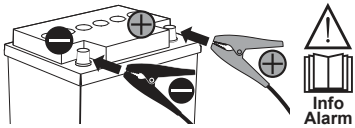


3A USTAWIENIE NAPIĘCIA - PRZYKŁAD

SPRAWDŹ TYP AKUMULATORA (WET, GEL, AGM, PbCa) I MAKSYMALNE DOZWOLONE NAPIĘCIE.

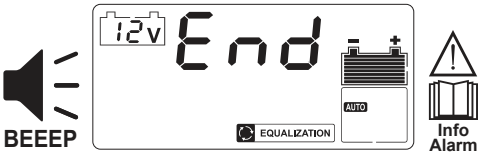


4 PODŁĄCZENIE ZACISKÓW

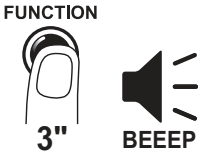


ROZRUCH PO 5”

5 KONIEC PROCESU- PRZYKŁAD

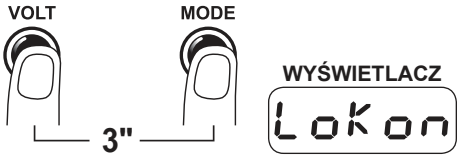


6 WYJŚCIE Z FUNKCJI ZAAWANSOWANYCH

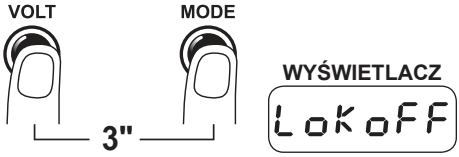


BLOKADA/ODBLOKOWANIE PANELU

BLOKADA



ODBLOKOWANIE

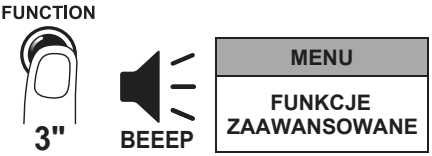


D ZASILANIE

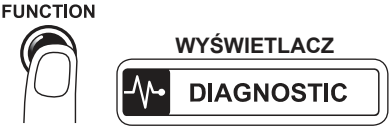
DIAGNOSTYKA

DIAGNOSTIC

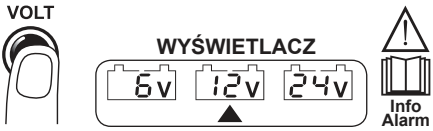
1 WYBÓR FUKCJI ZAAWANSOWANYCH



2 WYBÓR FUNKCJI

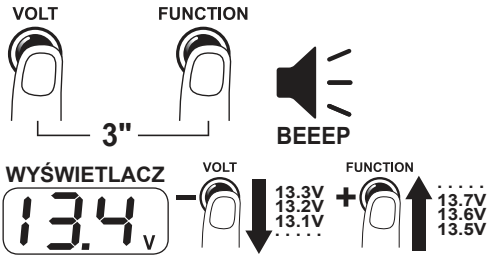


3 WYBÓR NAPIĘCIA

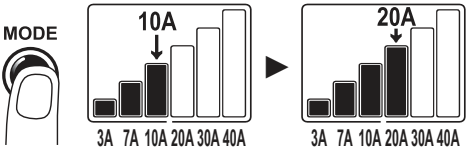


3A USTAWIENIE NAPIĘCIA - PRZYKŁAD

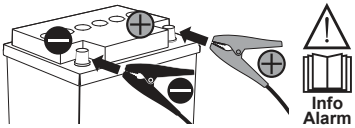
SPRAWDŹ MAKSYMALNE NAPIĘCIE DOZWOLONE W INSTRUKCJI OBSŁUGI POJAZDU.



3B USTAWIENIE PRĄDU - PRZYKŁAD

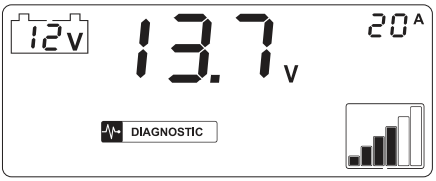


4 PODŁĄCZENIE ZACISKÓW

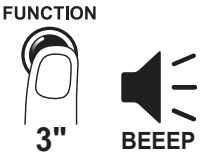


ROZRUCH PO 5”

5 WYŚWIETLACZ - PRZYKŁAD

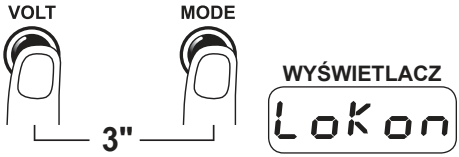


6 WYJŚCIE Z FUNKCJI ZAAWANSOWANYCH

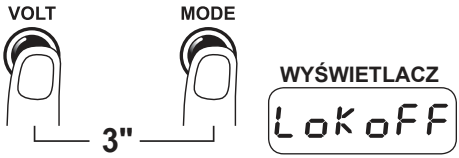


BLOKADA/ODBLOKOWANIE PANELU

BLOKADA



ODBLOKOWANIE



D ZASILANIE

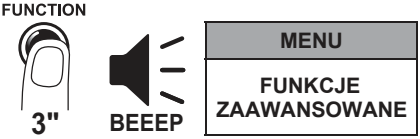
PL

ZASILANIE

SUPPLY

WYMIANA AKUMULATORA

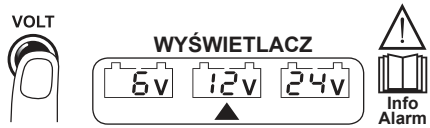
1 WYBÓR FUKCJI ZAAWANSOWANYCH



2 WYBÓR FUNKCJI

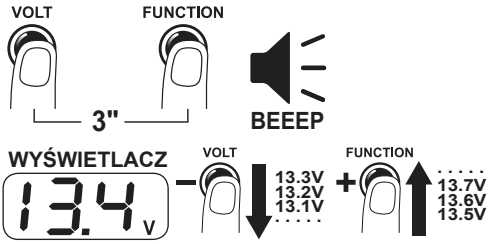
NAPIĘCIE NA ZACISKACH (6 ÷ 27V).

3 WYBÓR NAPIĘCIA

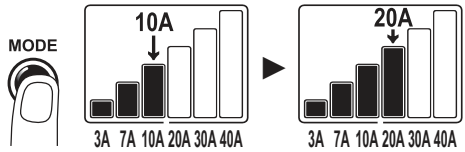


3A USTAWIENIE NAPIĘCIA - PRZYKŁAD

SPRAWDŹ MAKSYMALNE NAPIĘCIE DOZWOLONE W INSTRUKCJI OBSŁUGI POJAZDU.

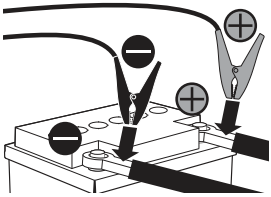


3B USTAWIENIE PRĄDU - PRZYKŁAD

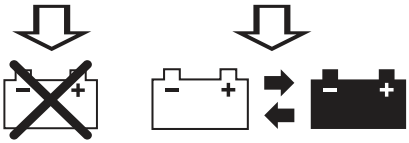


4 WYŚWIETLACZ - PRZYKŁAD

5 PODŁĄCZENIE ZACISKÓW DO PRZEWODÓW AKUMULATORA



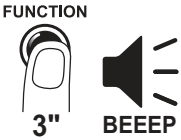
6 ZASILANIE POJAZDU



USUNIĘCIE AKUMULATORA

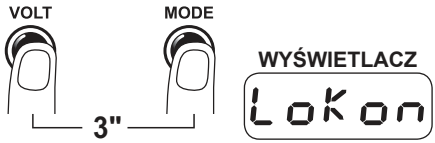
WYMIANA AKUMULATORA

7 WYJŚCIE Z FUNKCJI ZAAWANSOWANYCH

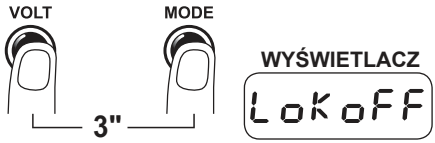


BLOKADA/ODBLOKOWANIE PANELU

BLOKADA



ODBLOKOWANIE



PL

E ROZRUCH

START

12V

1 WYBÓR FUNKCJI

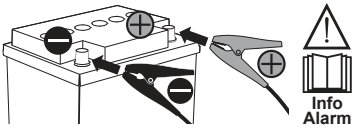
MODE

3"

WYŚWIETLACZ

START

2 PODŁĄCZENIE ZACISKÓW



WYŚWIETLACZ

Go

3 ROZRUCH POJAZDU

4 30" CZAS DO NASTĘPNEGO ROZRUCHU

WYŚWIETLACZ

30
29
28

5 WYJŚCIE Z FUNKCJI

MODE

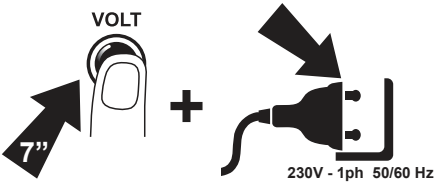
F KALIBRACJA PRZEWODÓW

1 WSTĘPNE WARUNKI

URZĄDZENIE WYŁĄCZONE

WCYŚNIJ I TRZYMAJ WCIŚNIĘTY PRZYCISK "VOLT" I WŁÓŻ WTYCZKĘ DO GNIAZDA ZASILAJĄCEGO, ZWOLNIJ PRZYCISK "VOLT" PO UPŁYWIE 7".

VOLT



WYŚWIETLACZ

CH 155

7"

BEEEP

WYŚWIETLACZ

-3m-

VOLT

2 WYBÓR/POTWIERDZENIE DŁUGOŚCI PRZEWODÓW

FUNCTION

WYŚWIETLACZ

3m 6m 10m

POTWIERDZENIE PO 5"

BEEEP

G WYCISZONY

PRACA WYCISZONA Z OGRANICZONĄ MOCĄ

1 WŁĄCZENIE FUNKCJI

2 WYŁĄCZENIE FUNKCJI

OPCJE

PRZEWODY WYJŚCIOWE

6m 10m

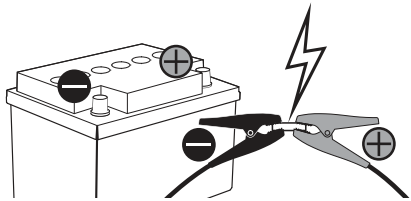
UCHWYT ŚCIENNY

ALARMY

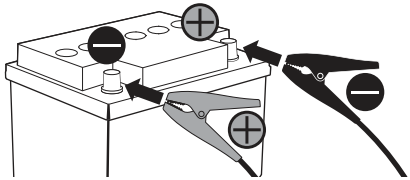
Info Alarm

AL 1

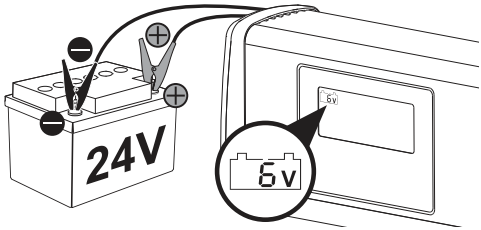
ZWARCIE BIEGUNÓW



ODWROTNA BIEGUNOWOŚĆ



AL 2



AL 3

DESULFATION

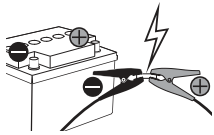
AL 4
AL 5
AL 6
AL 7
AL 8

Pulse Tronic

AL 9

ZWARCIE BIEGUNÓW

EQUALIZATION

DIAGNOSTIC

SUPPLY